

**Prácticas del lenguaje en contexto de estudio**  
**La diversidad en los animales – 1º y 2º año**

---

**ANEXO 4: Leer y escribir para organizar la acción y guardar memoria**

**MATERIAL PARA EL DOCENTE**

**Versión Preliminar noviembre 2009**

Subsecretaría de Educación  
Dirección Provincial de Educación Primaria  
Dirección de Gestión Curricular



**200 AÑOS**  
**BICENTENARIO**  
**ARGENTINO**

*Dirección General de*  
**Cultura y Educación**

**Buenos Aires**  
**LA PROVINCIA**

Los niños dictan, leen, releen y copian para organizar una salida y guardar memoria de lo observado

### **Preparando la salida**

El docente presenta a los alumnos la salida y los propósitos de la misma. Acuerda con el grupo la manera en que se organizarán y las actividades a realizar.

Les propone realizar una salida de campo para poder obtener información acerca de los animales a partir de la observación directa y registrarla por medio de dibujos o anotaciones.

Les presenta el lugar en el cual realizarán las observaciones y los alumnos elaboran grupalmente un listado de los animales que viven allí (la observación se puede llevar a cabo en una plaza, en un cantero o patio de la escuela, en un terreno baldío cercano, etc.)

Seguidamente, promueve un intercambio sobre las razones de incluir a “los bichos” en esta secuencia de estudio sobre los animales a partir de interrogantes tales como: *¿Por qué les parece que saldremos a ver bichos en esta secuencia de trabajo? ¿Tendrán algo en común con los animales que venimos trabajando? ¿En qué se parecen?”*.

Durante el intercambio se espera que los alumnos puedan confrontar de acuerdo a lo trabajado hasta el momento acerca de las características que “los bichos” comparten con el resto de los animales:

- Los animales pueden desplazarse.
- En relación al desplazamiento, algunos animales no tienen patas, otros tienen 2 o 4 patas, otros tienen aletas.
- Son heterótrofos, se alimentan de otros seres vivos.

Previo a la salida, el docente y los niños toman decisiones vinculadas con su organización. Acuerdan sobre diferentes aspectos de las actividades a realizar, por ejemplo, cuáles serán los animales a observar. Es importante tener en cuenta la diversidad y seleccionar dentro de los invertebrados diferentes especies, para poder luego encontrar similitudes y diferencias entre ellos.

La selección de los animales a registrar debe ser previamente realizada por el docente, intentando garantizar diversidad de especies para que los niños puedan informarse posteriormente. Por ejemplo: incluir insectos (hormigas, mariposas y/o escarabajos), miriápodos (ciempiés), crustáceos (bichos bolitas), arácnidos (arañas), moluscos (caracoles y/o babosas) y anélidos (lombrices). Es preciso prever los lugares donde podrán encontrarlos. Por ejemplo: localizar hormigueros; localizar sectores húmedos (sectores con lajas, montículos de hojas acumulados al pie de los árboles), para poder encontrar lombrices o bichos bolitas; buscar detrás de las hojas de las plantas caracoles y/ babosas.

- *Sobre la conformación de los grupos y funciones:*

- Conformación de los grupos: los niños se agruparán en tríos o cuartetos. Cada grupo se encargará de observar un animal.
- Los adultos que acompañen la salida (uno cada 12 o 10 alumnos) tendrán asignados dos cuartetos de alumnos, a fin de ayudarlos a que no se dispersen y a que puedan organizarse (por lo tanto, tienen que conocer el tema que están indagando para poder ayudar).

- *Sobre los registros:*

El docente distribuirá los roles de los integrantes de los grupos de acuerdo a las situaciones y los problemas que desea trabajar luego con los niños. Por ejemplo, si desea proponer con posterioridad una situación en la cual los alumnos deban confrontar las escrituras realizadas, hará que cada integrante realice su propio registro. Otra opción sería, en el caso de que los grupos se conformen como cuartetos, propondrá que los registros se realicen por parejas en cada grupo.

Es necesario que el docente establezca acuerdos acerca de qué es importante registrar. En este caso, se puede plantear el registro de las partes del animal que le toca investigar, cómo se desplaza y el lugar donde fue encontrado.

Los registros deberán incluir información escrita y dibujos. Los dibujos deberán ser de tipo "realista". *"Cuando observen al animal que les toca investigar observarán las partes de su cuerpo, para ello deberán dibujarlo lo más parecido a la realidad posible como los que estuvimos observando en los libros y enciclopedias. Para verlo mejor, pueden usar la lupa"*.

- *Sobre los instrumentos y materiales:*

Se acuerda acerca de los materiales que llevará cada grupo (tablitas o cartones con broche con las hojas para dibujar, lápiz negro y goma, lupas, palita).

Una vez finalizado el intercambio, el docente propone registrar los acuerdos grupales en un papel afiche y a la vista de todos. Explicitar estas cuestiones posibilita dar sentido a la propuesta e involucra a todos los que en ella participan. Se trata de anotar los propósitos de la tarea, la distribución de los grupos, la lista de animales que observará cada uno de ellos y las posibles acciones en torno a la observación. El registro de los acuerdos grupales permite guardar memoria con la posibilidad de retomarlos para ampliarlos, modificarlos o reformularlos.

Durante el registro escrito, el docente comparte las estrategias que utiliza para organizar en el plano gráfico los datos relevantes de las decisiones tomadas. Por ejemplo:

<p>SALIDA DE CAMPO</p> <p><u>FECHA:</u></p> <p><u>LUGAR:</u></p> <p><u>PROPÓSITO:</u> OBSERVAR LAS PARTES DEL CUERPO DE ALGUNOS ANIMALES/BICHOS.</p> <p><u>ANIMALES A OBSERVAR:</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• ARAÑAS</li><li>• MARIPOSAS</li><li>• ESCARABAJOS</li><li>• CARACOLES</li><li>• CIEMPIÉS</li><li>• BABOSAS</li><li>• BICHOS BOLITAS</li><li>• HORMIGAS</li><li>• LOMBRICES</li><li>•</li></ul> <p><u>GRUPOS:</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 4 ALUMNOS POR GRUPO.</li><li>• CADA GRUPO INVESTIGARÁ UN ANIMAL.</li></ul>
--

• CADA INTEGRANTE DEL GRUPO DEBERÁ REGISTRAR LA INFORMACIÓN EN UNA HOJA INDIVIDUAL.

• LA INFORMACIÓN SE REGISTRARÁ ESCRIBIENDO Y DIBUJANDO.

ELEMENTOS:

• TABLITAS O CARTONES CON BROCHE

• HOJAS PARA DIBUJAR

• LUPAS

• LÁPIZ NEGRO

• GOMA

• PALITA

El docente relee en voz alta todo el registro de acuerdos y propone a los niños que seleccionen la información correspondiente a los elementos que deben preparar para la salida y la copien en sus cuadernos para comunicárselo a sus familias: *“Ahora van a buscar en los acuerdos el listado de los elementos que tenemos que llevar y lo van a copiar en su cuaderno para que sus familias sepan los materiales que necesitamos y los ayuden a conseguirlos”*.

- Con alumnos que tienen dificultades con el trazado de las letras el docente puede realizar intervenciones tales como: *“Vamos a escribir juntos ‘lápiz negro’. Empezamos con ‘lápiz’, hacemos una letra cada uno”* o *“Vos hacé la primera, yo escribo las que siguen”* *“¿Querés que te ayude con alguna letra?”*.
- Con niños que copian con dificultad es conveniente que, cuando el texto a copiar resulta extenso, el docente seleccione el fragmento que propondrá para que el niño copie y el resto se lo entregue escrito (sobre todo, tratándose de un texto que contiene información para las familias). *“Fijate, acá está copiada una parte de la lista de elementos, falta que copies ‘lupas’, ‘palita’ y ‘goma’”*.
- Con aquellos alumnos que no leen convencionalmente y van copiando “letra por letra” sin omitir ninguna, el maestro puede realizar intervenciones tales como: *“Acá copiaste ‘lápiz negro’ señálame con tu dedito cómo dice. ¿Hasta dónde dice ‘lápiz’? ¿Y ‘negro’? ¿Cómo te diste cuenta?”*.
- Con aquellos niños que leen convencionalmente y no copian letra por letra, sino que leen el modelo y luego escriben en su hoja o cuaderno, el docente puede realizar

intervenciones tales como: *“Acá copiaste ‘hojas para dibujar’ (OJASPARADIBUJAR), fijate cómo está escrito en el afiche, yo te voy señalando cada una y vos te fijás si la pusiste”*.

### **El día anterior a la salida**

Es importante que el día anterior a la salida el docente proponga a sus alumnos releer entre todos, en el registro de acuerdos, el listado de elementos que deberán llevar a fin de no olvidar nada para el día siguiente.

### **El día de la salida**

Previo a la salida, el docente, recupera los acuerdos establecidos acerca de la organización del grupo, las tareas y los tiempos en los que se llevará a cabo y distribuye los materiales necesarios.

Una vez comenzada la tarea en el lugar, el docente se dedica a interactuar con los distintos grupos, colabora en el uso de los instrumentos para mejorar la observación y orientarla, y guiar el registro de datos relevantes.

El día de la salida se organiza en tres momentos consecutivos con la previsión de algunas intervenciones del docente:

#### **Antes de salir**

- Retoma los acuerdos realizados acerca de la organización del grupo, la manera en que se organizarán y las actividades a realizar.
- Recuerda el propósito de la salida y de tomar notas en el marco del tema que se está estudiando: *“Es necesario que podamos observar bien los ‘bichos’ que encontremos, que podamos dibujarlos lo más parecidos posible a cómo los vemos y que tomemos notas de cuántas patas tienen y de qué tipo son, la forma del cuerpo y sus partes. Esta información que ustedes van a registrar la necesitamos, porque una vez que volvamos al salón vamos a intercambiar lo que cada uno pudo observar para comparar con los otros animales que hemos estudiado”*.
- Sugiere una posible forma de registrar la información: *“Acuérdense que cuando leíamos y escribíamos información sobre los animales vertebrados estaba organizada*

*en epígrafes con flechas y rótulos. Si ustedes quieren, pueden usar esa forma de anotar a medida que van observando los bichos”.*

## **Durante la salida**

Una vez que han llegado al lugar elegido para la observación (plaza, patio de la escuela, parque) comienza la tarea distribuyendo los grupos de niños en aquellos lugares donde se sabe que será más fácil observar los invertebrados: debajo de una piedra, en lugares húmedos, en el pasto, en las flores, en el tronco de un árbol. Se asegura que los niños puedan observar toda la diversidad decidido previamente.

A medida que el docente va interactuando con los diferentes grupos, realiza algunas intervenciones:

- Informa sobre el nombre de los animales invertebrados que los niños desconocen y algunas de sus características.
- Alienta a que los niños observen detenidamente antes de realizar el registro. Les sugiere utilizar los instrumentos de observación para poder contar la cantidad de patas, las partes del cuerpo y colabora con el uso de los mismos.
- Hace notar que el dibujo no se parece demasiado al espécimen observado y alienta a hacerlo lo más parecido posible. Los niños tienden a humanizar los animales observados cuando los representan gráficamente agregándoles rasgos faciales humanos (sonrisa, pestañas, etc.) Como la intención es que puedan iniciarse en la realización de dibujos naturalistas sobre los animales, el docente debe intervenir en este sentido. *“Fíjate que la hormiga que estás dibujando tenga la misma cantidad de patas que la que estás mirando”.*
- Propicia que los niños puedan anotar lo observado recurriendo a diferentes formas de registro: producción de listas, esquemas con rótulos. Les recuerda los rótulos y epígrafes leídos y escritos y los alienta a poner información relacionando el dibujo que están realizando con rótulos, palabras o frases descriptivas.

Esta información luego va a ser necesaria en función del propósito de comparar las partes del cuerpo de animales vertebrados e invertebrados.

Como ya se ha realizado una práctica de toma de notas por dictado a la maestra después de la primera exposición del maestro, en este momento de la secuencia tal vez sea posible plantear una situación de escritura por sí mismo, en parejas.

En este momento de la secuencia, esta propuesta es posible porque para que los niños puedan tomar notas, el docente asegura algunas condiciones didácticas:

- Los niños poseen conocimientos sobre las partes del cuerpo de los animales: han escuchado la exposición del tema a cargo del docente, han explorado y leído materiales para ampliar la información, han completado un cuadro comparativo con los nombres de los animales vertebrados, los tipos y cantidades de extremidades, las partes del cuerpo y el tipo de cobertura. Estos conocimientos les permiten formularse preguntas y guiar así la toma de notas: “¿Tendrán igual cantidad de patas una araña que un bicho bolita?”, “¿Tendrán las mismas partes del cuerpo que los animales que estuvimos estudiando?”.
- Saben cuáles son los propósitos de la salida: observar las partes del cuerpo de otro tipo de animales (los “bichos”) para compararlos con los ya estudiados, registrar la información relevante.
- Saben que más tarde van a tener que hacer algo con esa información: compartirla con los compañeros, completarla y compararla con la información disponible.
- Han leído y escrito rótulos y epígrafes sobre animales (VER ANEXO 2), por lo tanto conocen una forma de registrar información relevante en enunciados breves. Como los niños han interactuado durante la secuencia con rótulos y epígrafes de dibujos y fotos de animales se les propone o sugiere la posibilidad de registrar la información de ese modo.

### **En el aula, después de la salida**

Una vez en el aula, la docente organiza una puesta en común sobre lo observado solicitando a los niños leer lo escrito en su registro.

Para ello, los distribuye en pequeños grupos manteniendo la misma organización que en la salida de campo y orienta la actividad a realizar. *“Cada integrante del grupo va a leer y compartir las anotaciones que hicieron sobre los bichos observados con los otros integrantes. Traten de ver si tienen el nombre del animal observado, si pusieron la cantidad de patas y el tipo, si tienen o no alas y cuántas, la partes del cuerpo y alguna otra información que escribieron, dónde lo observaron...Si a alguno le falta información que otro compañero tiene pueden completar sus propias notas. Luego, cada grupo nos va a contar lo que pudieron observar y yo voy a organizar esa información en el pizarrón”.*



Así, en un primer momento, el docente permite que los alumnos puedan completar y compartir las producciones en grupos reducidos. Cada niño lee y muestra a sus compañeros lo que pudo anotar y dibujar y entre los cuatro van completando sus propias notas. El docente va interactuando con los diferentes grupos para que puedan avanzar en la práctica de la toma de notas.

Cuando los niños revisan sus notas y las confrontan con las notas de otros (tanto en el pequeño grupo como en forma colectiva), despliegan diversas prácticas de lectura y escritura: leer y escuchar leer las notas del grupo; comparar los datos recabados por sí mismos y los que anotaron otros; advertir cuándo es preciso completar las notas propias con los datos registrados por otros; participar en las discusiones sobre qué información conviene dejar o sacar según el texto y el propósito de las notas; completar de manera pertinente las propias notas con información recabada por otros.

Para ello, es imprescindible que la docente intervenga en los diferentes grupos solicitando a los niños que lean a sus compañeros, comparen la información registrada, detecten información contradictoria, completen con aquello que les falta. *“Vamos a ir leyendo de a uno sus notas y los demás van a estar atentos escuchando al compañero para ver si puso lo mismo que ustedes.”*

Si los niños no reparan en la información diferente y complementaria en las notas tomadas por sus compañeros, interviene en este sentido: *“A ver, leamos lo que anotaron Jimena y Tomás. Yo les leo y ustedes me dicen si los dos anotaron la misma información sobre las hormigas. ¿Tienen la misma información? ¿Qué le falta a Jimena de lo que anotó Tomás? Y a Tomás, ¿qué le falta de lo que anotó Jimena?”. Los demás integrantes del grupo, ¿en qué lugar ustedes escribieron que las hormigas tienen patas como lo hicieron Tomás y Jimena?, ¿quién tiene algo diferente a los que anotó José?”.*

*“Si no tienen esta información lo completan. Pueden hacerlo copiando esa parte de las notas de Tomás y Jimena”.*

*“Ahora que todos completaron las notas propias, pensemos entre todos ¿Qué información les faltó averiguar de estos animales que observaron? ¿Pudieron ver si tenían alas?”.*

Si el docente observa contradicciones en lo representado a través del dibujo, interviene para comparar y alienta a buscar en material bibliográfico: *“Comparemos los dibujos: miren cómo representó Tomás el cuerpo de la hormiga. Le puso distintas partes. ¿Todos lo tienen así? Vamos a buscar en los libros de hormigas que tenemos cuáles son, en definitiva, las partes del cuerpo de este invertebrado”.*

El intercambio posibilita un pasaje hacia un mayor conocimiento de todos, porque cada uno va enriqueciendo no sólo las propias interpretaciones sino también las de los demás en una espiral creciente... Estas interacciones generan la adquisición de prácticas imprescindibles en la vida de un estudiante: saber cómo explicitar las propias ideas, cómo justificarlas, cómo pedir información a los otros, cómo seleccionar lo aportado por los demás y cómo evaluarlo. (*Diseño Curricular para la Educación Primaria. Primer Ciclo, Prácticas del Lenguaje*, "Las prácticas del lenguaje en la formación del estudiante").

La puesta en común de las escrituras realizadas durante la salida al interior del pequeño grupo es una buena oportunidad para que los niños las confronten e intercambien información sobre el sistema de escritura. Para ello, el docente interviene en aquellos grupos donde observa que los niños han realizado escrituras diferentes para el nombre de un mismo animal o una parte de su cuerpo, con el propósito de confrontar las versiones producidas por distintos niños. Sus intervenciones facilitan el intercambio de información entre los niños. Por ejemplo, si en un grupo los niños han escrito para "caracol": CAO- KAO- CARCO interviene de diversas maneras:

- Confronta las escrituras: *"Para 'ca' de 'caracol' todos escribieron de manera diferente. ¿Cuál de estas formas será la que corresponde para 'caracol'?"*.
- Solicita justificaciones a quién toma la palabra *"¿Por qué te parece que 'ca' de 'caracol' empieza con ésta letra?"*
- Aporta información sobre el sistema de escritura escribiendo palabras que comienzan como caracol, tanto las que él propone como las que los niños sugieren: *"Yo les voy a poner palabras que empiezan como caracol (escribe y lee CASA- CAMA- CARTERA)*.
- Propicia la consulta a diferentes fuentes de información disponibles en el aula: carteles con nombres, abecedarios ilustrados, tapas de libros, notas o apuntes escritos por el maestro en una secuencia de estudio. *"En nuestro listado de los libros de la biblioteca de aula tenemos a Caperucita Roja. ¿Quién busca dónde dice este título así nos fijamos cómo está escrita 'ca' en Caperucita?"*.
- Solicita a los niños que revisen su escritura *"¿Cómo lo arreglarían?"*.

**Provincia de Buenos Aires**

**Gobernador**  
Sr. Daniel Scioli

**Vicegobernador**  
Dr. Alberto Balestrini

**Director General de Cultura y Educación**  
Prof. Mario Oporto

**Vicepresidente 1º del Consejo General de Cultura y Educación**  
Prof. Daniel Lauría

**Subsecretario de Educación**  
Lic. Daniel Belinche

**Director Provincial de Educación Primaria**  
Prof. María de las Mercedes González

*Dirección General de*  
**Cultura y Educación**



**Buenos Aires**  
LA PROVINCIA